

Aumenta la oferta de peras

La producción mundial de peras alcanzará el récord de 5,95 millones de toneladas en la presente zafra, en momentos en que cae la demanda de la



agroindustria, según un informe divulgado días atrás por el Departamento de Agricultura de los EEUU, USDA. En lo que refiere al hemisferio sur, se espera un volumen de producción total de 1,26 millones de toneladas. Los tres principales productores en esta zona del mundo, Argentina, Chile y Sudáfrica, pronostican cosechas de 573.900, 262.000 y 256.000 toneladas, respectivamente. Con respecto a la zafra pasada, mientras que en Argentina se espera un incremento del 12 por

ciento y en Chile del 4 por ciento, en Sudáfrica se pronostica una merma cercana al 6 por ciento. En cuanto al hemisferio norte, la producción se incrementó en el eje del 1,5 por ciento, dando como resultado final las 4,69 millones de toneladas.

Italia se mantiene como primer productor mundial, con una cosecha de 1,05 millones de toneladas, que incrementó su producción en un 9 por ciento. Por su parte, los EEUU, que ocupan el segundo lugar, disminuyó su cosecha un 18 por ciento, logrando producir 706.500 toneladas. Por orden de importancia, los siguen España, Alemania, Japón y Turquía. ■

QUE TRISTEZA



El virus de la tristeza afecta al 55 por ciento de los cítricos de la zona de Valencia, en España, de acuerdo al informe de la Consejera de Agricultura de esa región, María Angeles Ramón-Llín.

La jerarca aseguró que "desgraciadamente no hay ninguna forma de evitar que esta enfermedad se extienda, y sólo se puede recurrir al arranque, porque no hay ninguna fórmula de tratamiento real".

Según los expertos, la única forma de erradicar este virus, que se extiende ya en unas 10.000 hectáreas, es arrancar los árboles y plantar otros nuevos, con los consecuentes perjuicios para la economía local y los productores. ■

LA RECETA

TARTA DE RABANITOS

Ingredientes

Para 6 porciones: rabanitos, 500 gramos; ricotta, 4 cucharadas; queso manchego en polvo, 3 cucharadas; pimienta y nuez moscada, a gusto; 1 cebolla, 50 gramos; queso magro, una cucharada; perejil, 1 sobre de gelatina; sal, 1 sobre de gelatina; margarina o mantequilla, una cucharada.

Preparación

Filetear 5 rabanitos, decorar y guardar el perejil picado. Rallar el queso magro, el queso manchego y mezclar bien todos los ingredientes. Colocar en una asadera previamente untada con el aceite de cocinar en horno fuerte durante unos 20 minutos. Dejar que se desmoldar y decorar con rodajas de rabanitos y perejil.

Esta receta cubre el 10 por ciento de las necesidades diarias de consumo de calcio, fibras, proteínas, vitamina A y D, hierro y potasio. Tiene bajo contenido de grasas y colesterol.

6124



COMISION ADMINISTRADORA DEL MERCADO MODELO - OFICINA DE PRENSA

Boletín Semanal Informativo a Usuarios del Mercado Modelo.
Distribución Gratuita - Número 27 - 8 al 14 de diciembre de 1997

DOS AÑOS DESPUES



El pasado 4 de diciembre se cumplieron dos años del incendio en el Mercado Modelo. Desde ese momento y hasta ahora, el esfuerzo colectivo de los operarios, los trabajadores, la Administración y la Intendencia Municipal de Montevideo dieron como resultado un Mercado restaurado, donde es más digno trabajar. Por supuesto que aún quedan algunas cosas por hacer, aunque en todas maneras, la evaluación es notoriamente positiva. No sólo se reparó lo destruido, sino que además, el Mercado Modelo se transformó en un mejor centro comercial. Hoy, ningún operador trabaja a la intemperie, gracias a la duplicación del techo; se logró una ope-

rativa más ágil y eficiente, reduciendo los costos de funcionamiento de los locatarios; se mejoró la limpieza; se construyeron nuevas baterías de baños; se amplió el área de estacionamiento y circulación, entre otras cosas. El proceso de reconstrucción y remodelación, aún inconcluso, camina más lento que las ansias de todos los involucrados en la cadena de comercialización. En gran medida, esto es adjudicable a la carencia de recursos económicos. Hasta el día de hoy no se recibieron los fondos que el Poder Ejecutivo debe aportar para tal fin, de acuerdo a la Ley Presupuestal de diciembre de 1995, votada

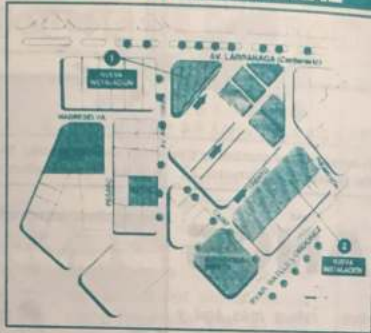
unánimemente por los señores legisladores, sin distinción de banderías políticas. Hoy es un buen momento para reafirmar el compromiso de continuar trabajando codo a codo. Si bien, factores que escapan a nuestro control afectan negativamente la comercialización de frutas y verduras, tales como la situación de deterioro de la granja y la disminución de la capacidad de compra de los consumidores, es precisamente en ese marco que debemos seguir trabajando. Ese es el nuevo desafío. ■

EXPO-OESTE '97

El Mercado Modelo participa en carácter de expositor en la Expo-Oeste '97, muestra que se desarrolla entre el 4 y el 7 de diciembre, en el Paso de la Arena. La actividad es organizada por el Instituto de Hombre, la Junta Local y Consejo de Vecinos. Allí se desarrollarán un sinnúmero de actividades, entre las que se destacan los foros sobre salud, empleo, pequeña empresa, desarrollo local, ambiente y juventud. Asimismo, la agenda de espectáculos es nutrida, con una fuerte presencia de artistas de la zona. La CAMM entendió pertinente acompañar a los vecinos del lugar, considerando que el Paso de la Arena es uno de los lugares de residencia y labor de muchos productores remitenes al Mercado Modelo, al tiempo que concentra buena parte de la demanda. ■

Las calles internas del Mercado Modelo -Trento y Calle Central- son flechadas desde Cádiz a Thompson, por lo que se deberá transitar sólo en ese sentido. Por otra parte, Oficial 4 corre de República de Corea hacia la Avda. D. A. Larrañaga. Es realmente importante que los transportistas cumplan esta disposición. De

NORMATIVA GENERAL



esta manera se logrará una circulación ágil, evitando las aglomeraciones y pérdidas de tiempo. ■

OBRAS

En pocos días más se habilitará definitivamente el nuevo estacionamiento de la Avda. Damas Antonio Larrañaga, mientras que se iniciaron las obras de ensanche de la calle República de Corea. La ampliación de Cádiz está casi pronta, faltando únicamente completar el acordonamiento y reparar la vereda. En breve, se iniciarán las obras en la zona del estacionamiento de la calle Madreseva. ■



AVANCES TECNOLOGICOS AMPLIAN PERIODO DE COSECHA DE UVA

Los consumidores brasileños pueden contar desde noviembre con uva de mesa sin semilla. Se trata del producto de cultivares de la variedad Venus, desarrollada por la Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuaria, Embrapa, dependiente del Ministerio de Agricultura y Abastecimiento del vecino país. Este cultivar precoz, desarrollado en los estados de Rio Grande do Sul y Santa Catarina, puede ser cosechado 50 días antes de la fecha tradicional de la zafra, dejando mejores márgenes de utilidad para los productores. Asimismo, Embrapa trabaja en el desarrollo de nuevas técnicas de manejo para los cultivares Niagara, implantados fundamentalmente el nordeste de San Pablo, lo que ampliará la oferta de uva de mesa en unos cuatro meses. ■

DE LA LINA Las hojas caen, pero las instituciones brotan

La Comisión Directiva quedó integrada por los productores que a continuación se detallan, en su condición de titular y suplente respectivo. Osvaldo Moizo y Gabriel Carbone (Meli), José Luis Busso y Gustavo Moizo (Juanicó), Mauricio Bossi y Sebastián Pigatto (Canelón Chico), Alejandro Guidi y Alejandro Ballauri (Progreso), Ruben Marione y Telmo Carroso (Peñarol Viejo) y Rolando Kasek y Alexis Cattini (El Colorado). El martes 9 de diciembre realizarán su segunda Asamblea, a la que se invita a participar a todos los involucrados en la producción de frutales de hoja caduca. ■



El pasado martes 25 de noviembre quedó constituida la Asociación de Fruticultores de Hoja Caduca. Sus cometidos más destacados son crear un ámbito de discusión sobre los temas que conciernen al sector, el fomento de la agroindustria, lograr una ley de control de calidad en el mercado interzonal y la creación del Instituto Nacional de Fruticultura de Hoja Caduca. ■

Asimismo, pretenden establecer la obligatoriedad de las declaraciones juradas de los productores, se precise claramente la cosecha estimada y la cosecha efectiva, con el propósito de conocer los stocks de inventario y adoptar las medidas de ajuste necesarias. ■

ENCUENTRO GRANJERO

El próximo 9 de diciembre en la Sociedad de Fomento y Defensa Agraria del Paso de la Arena, desde la hora 14:00, se realizará la cuarta Jornada De Productor a Productor, con el auspicio del Ministerio de Ganadería Agricultura y Pesca y la organización del CREA Fruticultores Montevideo. Según los organizadores, "la reconversión de la granja es ya una realidad", y el grupo invita a conocer desde adentro, este proceso que se viene haciendo hace largo tiempo. ■

SECRETOS VERDES

✓ Para cocinar verduras de hoja sin que pierdan sus propiedades, introdúzcalas en la olla con un fondito de agua ya caliente, sin taparla, durante no más de 8 minutos.

✓ No hay que olvidar el perejil en las comidas. Es una de las verduras con mayor contenido de vitaminas y hierro.

✓ Evite llorar al cortar cebollas quitándole la cáscara y poniéndolas enteras en el refrigerador durante 5 minutos. Las ensaladas deben condensarse en el mismo momento de consumirlas, para evitar el marchitamiento de las verduras de hoja.

LA MADERA DE LARGA VIDA

TRIMMA Ltda.

Postes para alambrado, Invernadero y Vihña CALIDAD - SERVICIO POST VENTA ASESORAMIENTO

Recuerde no toda la madera de color verde es igual

FRANCISCO LÓPEZ 1013 Tel. (0518) 0441 2434 Trinidad - Flores FAX: (0518) 0441 3230

EN URUGUAY, NADIE LE DA MAS SEGURIDAD



BANCO DE SEGUROS

RESUMEN DE PRECIOS DE REFERENCIA EN EL MERCADO MODELO

Precios mínimos y máximos por calidad, en pesos corrientes. Día Jueves 4/12/97

LA RECETA	HORTALIZAS	UN	ESPECIAL	PRIMERA	TENDENCIA
MILANESAS RELLENAS DE ZAPALLITO	Papa Blanca lav. nva.	Kg		3,5 - 3,8	Estable
	Papa Blanca sucia vie.	Kg		2,8 - 3,0	Estable
INGREDIENTES	Papa Rosada lav.	Kg		3,0 - 3,3	Baja
6 zapallitos tiernos	Cebolla	Kg		3,0 - 3,4	Estable
200 gs. de muzzarella	Zanahoria	Kg	1,7 - 2,0	1,4 - 1,5	Estable
2 huevos	Boniato morada	Kg	4,8 - 5,0	4,2 - 4,5	Estable
Pan rallado	Tomate larga vida	Kg	13,0 - 14,0	11,0 - 12,0	Estable
PREPARACION	Tomate americano	Kg	11,0 - 12,0	10,0	Estable
Pelar y cortar en rodajas los zapallitos. Salarlos y dejarlos un rato, para que suelten el agua. Unirlos de a dos, con una rodaja de muzzarella en el medio.	Morrón rojo	Caj	60 - 70	40 - 50	Estable
Remojar los "sandwiches" en huevo batido y empanar.	Morrón verde	Caj	50 - 60	40 - 45	Estable
Hornear o fritar en aceite bien caliente.	Zapallito	Kg	2,5 - 3,0	1,5 - 2,3	Estable
SUGERENCIAS	Frutilla	Kg	17,0 - 20,0	12,0 - 15,0	Estable
Puede agregarle fiambre o cubrirlos con salsa de tomate, una vez cocidos.	Berenjena	Kg	11,0 - 12,0	9,0 - 10,0	Estable
	Chaucha	Kg	7,0 - 8,0	6,5 - 7,0	Baja
	Lechuga	Caj		25,0 - 30,0	Baja
	Espinaca	Doc		35,0 - 40,0	Baja
	Acelga	Doc		30,0 - 40,0	Estable
	FRUTAS				
	Manzana red delicius	Kg	6,0 - 6,5	5,0 - 5,5	Estable
	Manzana r.delicius AC	Kg	9,0 - 10,0	8,0 - 8,7	Estable
	Manzana granny smith	Kg	7,0 - 8,0	5,5 - 6,5	Estable
	Durazno	Kg	7,0 - 8,5	6,0 - 6,5	Estable
	Uva Cardinal	Kg		10,0 - 12,00	Estable

La tendencia expresa la variación de precios con respecto al promedio de la semana anterior.

COMISION ADMINISTRADORA DEL MERCADO MODELO
UNIDAD DE INFORMACION COMERCIAL

INDICE S.R.L. - GAROTO 1334 - TEL: 48 52 00 00

124



COMISION ADMINISTRADORA DEL MERCADO MODELO - OFICINA DE PRENSA

Boletín Semanal Informativo a Usuarios del Mercado Modelo.
Distribución Gratuita - Número 28 - 15 al 21 de diciembre de 1997

INTEGRACION REGIONAL



Mundial de Mercados, realizado en Florencia, Italia, el pasado mes de octubre.

Al regreso de los representantes de la Comisión Administradora del Mercado Modelo, Angel Spinoglio y el Ing. Agr. Estanislao Chiazzaro, se informará en detalle de los resultados

de este encuentro. Por otra parte, como se recordará en el ámbito del XI Encuentro de Mercados realizado en Recife, Pernambuco se elaboró y entregó un documento al vice presidente brasileño, donde se le demanda la participación de los mercados en los sub-grupos de trabajo 3 y 8 del Grupo Mercado Común, que atienden Normas Técnicas y Políticas Agrícolas, respectivamente. La propuesta es integrar un delegado con voz y voto en cada sub grupo dada la experiencia que técnicos y autoridades de los centros concentradores mayoristas tienen sobre estos temas. Se discutirá la marcha de esta gestión.

HORARIO DE FIESTA



Los días martes 23 y martes 30 de diciembre, el trabajo en el Mercado Modelo, según lo dispuesto por el Directorio de la C.A.M.M., se desarrollará en el horario que a continuación se consigna:
Ingreso de mercadería del Norte y secos: Hora 00:00
Ingreso general: Hora 02:00
Levante de mercaderías: Hora 6:00
Cierre del Mercado: 13:00.